

## Smlouva o výuce cizího jazyka

Smluvní strany

**Statutární město Ostrava, městský obvod Mariánské Hory a Hulváky**  
Přemyslovců 63, 709 36 Ostrava-Mariánské Hory  
zastoupený Ing. arch. Lianou Janáčkovou, starostkou  
ve věcech technických: Bc. Tereza Molatová, odbor hospodářských činností

---

IČ: 00845451  
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)  
peněžní ústav: Česká spořitelna a.s.,  
okresní pobočka Ostrava-Mariánské Hory  
číslo účtu: 27-1649321399/0800

---

dále jen **odběratel**

**a**

**Eddica, spol. s r.o.**

se sídlem: Ostrava-Zábřeh, Závodní 1245/91, PSČ 70030  
zastoupena: Ing. Davidem Vašíčkem, jednatelem  
korespondenční adresa: Strmá 640/12, 709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
IČ: 258 40 231  
DIČ: CZ25840231  
peněžní ústav: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 1659812319/0800  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě oddíl C vložka 20876

---

dále jen **dodavatel**

### Obsah smlouvy

---

#### I. Předmět smlouvy

- 1.1 Tato smlouva stanoví pravidla k zajištění výuky anglického jazyka dodavatele u odběratele.
- 1.2 Jazykové vzdělávání podle této smlouvy bude probíhat ve dvou kurzech, rozdělených podle jazykové úrovně. Kurzy budou probíhat týdně, vždy ve čtvrtek od 13:00 do 14:30 hod. (1. i 2. skupina).

## **II. Povinnosti smluvních stran**

- 2.1 Dodavatel zajistí pro tento kurz stálého kvalifikovaného učitele. V případě, že se učitel nebude moci vyučování zúčastnit, dodavatel poskytne náhradního učitele se stejnou nebo vyšší kvalifikací.
- 2.2 Zruší-li dodavatel lekci, zavazuje se lekci nahradit v plném rozsahu v termínu dohodnutém s odběratelem. V případě, že učitel bez předchozího upozornění na lekci nedorazí, bude odběrateli náhradní lekce za tuto zmeškanou poskytnuta zdarma.
- 2.3 Zruší-li odběratel lekci nejpozději 24 hodin před konáním výuky, bude lekce přeložena do náhradního termínu, který si mezi sebou odběratel s dodavatelem dohodnou.
- 2.4 Dodavatel se dále zavazuje:
  - 2.4.1 Na konci kurzu přezkoušet dosažený studijní pokrok a zprávu o studijních výsledcích předat zodpovědné osobě na straně odběratele nejpozději do 14 dnů od provedení testu.
  - 2.4.2 Vést řádnou evidenci docházky účastníků kurzů a přikládat ji k faktuře za každý kalendářní měsíc.
  - 2.4.3 Každému studentovi objednatel založit studentský účet v systému webSchool dodavatele – tento systém je přístupný online s použitím standardních webových prohlížečů.
  - 2.4.4 Zodpovědné osobě objednatel založit klientský účet v systému webSchool dodavatele, do kterého bude mít tato osoba možnost kdykoliv nahlížet (veškeré údaje týkající se účastníků kurzů dodavatele).

## **III. Přerušování nebo ukončení výuky**

- 3.1 V případě, že výuka bude přerušena na dobu delší než 3 týdny z viny dodavatele a dodavatel nebude moci poskytnout náhradního učitele se stejnou kvalifikací, může odběratel odstoupit od smlouvy.

## **IV. Cena a platby**

- 4.1 Součástí ceny je výuka v prostorách odběratele – Přemyslovců 63, Ostrava-Mariánské Hory, pro každého studenta obecné angličtiny dále služba Slovíčko po každé hodině (ozvučená slovní zásoba zasílána pomocí e-mailu při použití učebnice New English File) a program Euroword pro každého studenta angličtiny.
- 4.2 Součástí ceny nejsou výukové materiály ve formě standardních učebnic.
- 4.3 Dodavatel a odběratel se dohodli na ceně 660 Kč bez DPH za jednu lekci (90 min) a jednu skupinu (max. 10 osob). DPH bude připočteno v zákonné výši.

- 4.4 Dodavatel provede fakturaci výuky měsíčně formou vystavení faktury (daňového dokladu). Daňový doklad vystavený dodavatelem bude obsahovat následující náležitost:

**Odběratel:**

Statutární město Ostrava  
Prokešovo náměstí 1803/8  
729 30 Ostrava – Moravská Ostrava

**Konečný příjemce (zasílací adresa):**

Městský obvod Mariánské Hory a Hulváky  
Přemyslovců 224/63  
709 36 Ostrava – Mariánské Hory

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451

- 4.5 Odběratel se zavazuje zaplatit vystavenou fakturu do 15 dnů od data doručení na podatelnu ÚMOB MHaH.
- 4.6 Touto smlouvou se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení, ne však více než 10 % z dlužné ceny.
- 4.7 Strany se dohodly, že platba bude provedena na číslo účtu uvedené zhotovitelem na faktuře bez ohledu na číslo účtu uvedené v záhlaví této smlouvy. Musí se však jednat o číslo účtu zveřejněné způsobem umožňujícím dálkový přístup podle § 96 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Zároveň se musí jednat o účet vedený v tuzemsku.
- 4.8 Pokud se stane zhotovitel nespolehlivým plátcem daně dle § 106a zákona o DPH, je objednatel oprávněn uhradit zhotoviteli za zdanitelné plnění částku bez DPH a úhradu samotné DPH provést přímo na příslušný účet daného finančního úřadu dle § 109a zákona o DPH. Zaplacením částky ve výši daně na účet správce daně zhotovitele a zaplacením ceny bez DPH zhotoviteli je splněn závazek objednatele uhradit sjednanou cenu.

## V. Nakládání s informacemi

- 5.1 Dodavatel neposkytne žádné informace týkající se předmětu této smlouvy třetím stranám, tj. jiným fyzickým a právnickým osobám, než zaměstnancům odběratele odpovědným za daný kurz.
- 5.2 Dodavatel neposkytne informace týkající se jednotlivých studentů v kurzech třetím stranám, tj. jiným fyzickým a právnickým osobám, než zaměstnancům odběratele odpovědným za daný kurz.

- 5.3 Dodavatel se zavazuje, že žádné skutečnosti tvořící obchodní tajemství odběratele, které by se on nebo jím určení učitelé dověděli při plnění této smlouvy, nesdělí třetím stranám a nevyužije je pro sebe ani pro jiné osoby nejen po dobu trvání této smlouvy, ale ani po jejím skončení tak dlouho, dokud by se předmětná skutečnost nestala veřejně známou z rozhodnutí odběratele nebo jiným zákonným způsobem. Za obchodní tajemství se považují všechny skutečnosti obchodní, marketingové, finanční, provozní a personální povahy.

## **VI. Závěrečná ustanovení**

- 6.1 Změny a doplňky této smlouvy mohou být prováděny pouze písemnými číslovanými ujednáními označenými jako dodatky k této smlouvě a schválenými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 6.2 Tato smlouva může být ukončena dohodou nebo výpovědí. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a začíná prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé straně.
- 6.3 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 05.09.2016 do 30.06.2017.
- 6.4 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a je účinná od 05.09.2016.
- 6.5 Tato smlouva je vypracována ve třech vyhotoveních, z nichž jedno vyhotovení této smlouvy obdrží dodavatel, dvě vyhotovení obdrží odběratel.
- 6.6 Pokud nebylo v této smlouvě ujednáno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající a vznikající Občanským zákoníkem.
- 6.7 Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Mariánské Hory a Hulváky [www.marianskehory.cz](http://www.marianskehory.cz), anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Mariánské Hory a Hulváky, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
- 6.8 Statutární město Ostrava, městský obvod Mariánské Hory a Hulváky sděluje, že tato smlouva bude ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, § 1728 odst. 2 a zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) § 2 odst. 1, registrovaná v registru smluv, jehož správcem je Ministerstvo vnitra České republiky.

6.9 Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření této smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Mariánské Hory a Hulváky na své 42. schůzi konané dne 05.09.2016 pod č. usn. 1369/RMOB-MH/1418/42.

**Za statutární město Ostrava, městský obvod Mariánské Hory a Hulváky**

Datum: \_\_\_\_\_

Místo: Ostrava–Mariánské Hory

\_\_\_\_\_  
**Ing. arch. Liana Janáčková**  
starostka

**Za odběratele**

Datum: \_\_\_\_\_

Místo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Ing. David Vašíček**  
jednatel